

ՄԵԶՄՈՒԹԱՒ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Pera 65

ԱԶՂԱՐ

مجموعه اخبار

ك اوغلي تقسيم جاده سی ٦٥

Ղազէթաեա միւթէալլիզ խոսուուաթ իշին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԵԱ միւրաճաաթ օրուես: — Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 22 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՍԷԳԱԼԷԻ ՄԱՍՈՒՍԷ

Պու կիւնիւրտէ, խոսուուա կիւնիւրտէ Պէյ-
օղլուն ճատտէսինտէն կէշէնիւր՝ պիր չօգ աճաւ
աճալիպ գրեալթէթլի, վէ չիրքին վէ ըզի
թաւր ու չէթլի ինսանլարա թէսատիւթ իթ-
մէքտէ տիրէր քի, էկէրչի վազթըն տարը-
ղը վէ իշէրին քէսատը զէմանընտա պիլէ
պու կիպի հալլէրին նա՞սըլ թէճվիզ իտիլմէք-
տէ օլտըղը ալաճըգ տիւլիւնիւրտէ, պու
հալ՝ ինսանլարըն, հիշ օլմազսա պիւեիւք պիր
գըսմընըն, մէտէնիւեթ վէ թէրպիեէի միւ-
քէմէլէտէն հէնուզ բէք ուլազ վէ կիւզէլ
հիսսիեաթտան մահրում՝ օլտուզլարընտան
զայրի պիր սէպէպէ համ իտիլմէք:

Կէրչի մէտէնիւեթ վէ թէրպիեէ իլէ
թէրազգըեաթը զէմանիւեէ ըշըղը՝ զէմանը
գատիմին պիր թազըմ պաթըլանէ վէ ճա-
հիւանէ էսէրէրինի իզալէեէ մուվաֆիազ
օլմուշ իսէտէ, պազը էօլէ հալ վէ էսէրէրինի
տէ էլան մուհաֆազա իթմիշ տիր քի, պուն-
լար՝ պունտան պիր գաշ պին սէնէ էվվէլլէրի
իշին մաազուր թութուլալիլը իտի իսէ, պու
կիւնքի կիւն, օն տօգուզուեճու ասըր մէտէնի-
եթ իշին մաազուր թութուլալազ չէօլլէ տուր-
տուն, բէք պիւեիւք պիր խէթա վէ ութա-
նըպ արլանաճազ հալ ու էսէրէր օլտու-
զունա պիլա թէրէտտիւտ հիւքմ օլունապի-
լիւ իվվէթ, մէմէքթէթմիզ վէ տէրուեինտէ
եաշաեան խրիսթիեան ճէմաաթլար՝ մէտէ-
նիւեթ ըշըղըյա միւնէվվէր օլմազլա իֆթի-
լար իթ տիւթլի հալտէ, պու ճէմաաթլարա
մէնսուպ պիր թազըմ խալըն, իսանը ու-
մուլինին զաթէն թայեին իթմիշ օլտուզու
իւմ ու սըֆաթընտան պիլէ պիհազգըն նէֆ-
րէթ իտիլմէսի իճապ իտէն մասխարալըգ գը-
եաֆէթլէրինէ կիրիպ, հէմ քէնտի քէնտիլէ-
րինի մասխարա իթտիլմէլէրինէ, հէմ տէ
մէնսուպ օլտուզլարը ճէմաաթլարա սէպէպի
ար օլմալարընա՝ տօգրուպու թէսսիւթ իթ-
մէմէք էլտէն կէլմէզ:

Մալլում օլտուզու իւզրէ չիմաթի մասխա-
րալարըն պիտաեթլինի՝ բէք էսկի վազըթ-
լարտա, եանի խրիսթիանլըղըն թարիսի թէէս-
սիսինտէն էվվէլ մէվճուտ օլան զէմանը պէտէ-
վիեթլին էլլէնէ վէ զէֆթլէրինտէ արաւազ
լալըմ կէլիպ, շու գատար քի օլ վազըթլար-
տա պու էլլէնէլէրին, հիշ տէլիլիսէ կիւնահ-
սըզ վէ զարարսըզնա օլմուշ օլմասը բէք զի-
եատէ իհթիւալտէն իսէ տէ, չիմտիլէրտէ վէ
կէօզլէրիմիզ էօնիւնտէ կէօրիւլէն մասխարա-
լըզլար, սայքի քեաֆէթլէն ալլէազա, ա-
տապա, մէտէնիւեթ վէ թէրպիեէ գարը
պուլունմազտա տըր:

Մահզա մասխարա օլմազ վէ մասխարա-
լըզլար իթմէք չէհվէթ վէ արզուսու օլ մէր-
թէպէեէ վարմազտա տըր քի, պազըլար, հէր
կէօնա միւլահազաթը տա պեր թարաֆ իտէ-
րէք, ֆաթիլեաթը ազաթընտան շու եա պու
քիմէնին եալսու քիմէլէրին տահա ազ վա-
զըթ էվվէլ թէրքի հեաթ իթմիշ օլտուզլա-
րընը, վէ պինապէրին քէնտիլէրի եաա ու
մաթէմ իշինտէ օլմալարը վազիֆէի ինսանի-
եթտէն պուլունտուզուեճու պիլէ տիւլիւնմէ-
եիպ, եար ու աղեար գարընընտա աճալ ա-
ճալիպ գըեաֆէթլէրէ կիրմէքտէն, վէ պալօ
վէ տէրնէքլէրտէ քէրազէլլէմէքտէն ար ու
հիճապ իթմէմէքտէ տիրէր:

Թէաթրօ վէ գօնսէր կիպի ալլէազը հա-
սէնէ տարիլսինտէ օլան էլլէնէլէր՝ վազաա
ինսան իշին էլլէմ իսէ տէ, Դարնալալ էլլէն-
էլէրի սըրասընտա պու եօլտա չիրքին մէն-
զարէլլը, թէքրար իտէրիզ քի, ինսանիւեթլին
վէ մէտէնիւեթլին պիր լէքէսի տիր, վէ էկէր-
չի պու լէքէ՝ եալընըգ քէնտիսինի հիշ պիլ-
մէեէն վէ ալլէազը համիտէ տարիլսինտէն
չըգմըլ, վէ հէր միլլէթ ու մէզհէպտէն թարտ
իտիլմիշ օլան պիր թազըմ խալը իւզէրինտէ
գալըլ օլա, եինէ պիր տէրէճէ թէսէլլի օ-
լունապիլի, լաքին պու թազըմ խալը արա-
սընտա, պազը ֆաթիլեա էֆրատը տա կէօ-
րիւլիւրաճ, պունա պազաճա թէէսսիւթ ի-
տիլմէք կէրէք տիր: Վազաա հէր չէյին կիւ-
զէլ չայեանը թազալի տիր, վէ պու պապ-
տէ հէր քէսին տուլլուսու ալլէ տէ օլմասա,
եինէ կիւզլ պիր չէյին ումուլմէն սէվիլէճկի
թապիի տիր, լաքին մասխարալըզտա, վէ
մասխարա օլմազտա, — խոսուուա պիլիմ՝
կէօրտիւլիւմիւզ կիպի մասխարալար վէ մաս-
խարալըզլարտա, — նէ՝ կիւզէլլիք պիր տըր
քի, պունա պազը ազը պալընտա կիպի կէօ-
րիւնիւլէր տէ էհէմիլիւթ վէրիպ պու եօլտա
էլլէնմէքտէն եալսու տահա տօգրուսու սալի-
լէրէ էլլէնէ վէ մասխարա օլմազտան մահ-
զուզիւեթ հիսս իթմէքտէ տիրէր:

Հէլէ պալօ տէնիլլէն էլլէնէ՝ հատըր գա-
թինտէ մէզմում էլլէնէլէրտէն օլտուզու հալ-
տէ, պու սէնէ տուլլուլիւթսի 5—11 զրուշ
օլարաթ, Պէյօղլունտա հէր կիճէ ալլէ պու-
լունտուրուլան պալօլար՝ պիւթլին պիւթլին
ալլէազալըզը մէրքէլլէրի օլմուշար, վէ տէ-
րուեթլինտէ վուզուի իշիտիլլէն սուի հալլէր
տէ, իշիտէլլէրին նէֆրէթլէրինի ճէլպ իթ-
միլլէր տիր:

Էֆթեարը աճիլանէմիզէ, հէր սէնէ պու
վազըթլարտա, Դարնալալ էլլէնէլէրի նամիլ-
լէ մէյտանը ըհալլէթ վալ իտիլլէն մասխա-
րալըզլարըն վէ ըհալլէթլէրին թէմալլիլլէ
օրթատան գալընըլմասը գապիլ տէյիլ իսէ
տէ, հիշ օլմազսա պու ալլէազալըզը իւմ ու
սըֆաթլարը ինսանիւեթ տէֆթլէրինտէն չըգ-
ըլմըլ օլան պիր թազըմ՝ ալլէազը պօզուզ-
լարա պրազըլմալը, վէ քէնտիլէրին ալ չօգ
պիլլէնէր՝ պունիլարըն գիւմրէսինէ տարիլ օլ-
մազտան սազընմալը տըրլաթ. օ հալտէ հէմ
վազը օլան մասխարալըզլար վէ ըհալլէթլէր
եալընըգ օ սընըֆա հաար իտիլմիշ, հէմ տէ
մէտէնիւեթ վէ թէրպիեէ մուվաֆիզ հա-
րէքթտէ պուլունուլմուշ օլուր:

ՄԱՐԴԿՈՒԹԵԱՆ ՓԱՌԲԵՐԸ

Բ.

Հ. ՏԸ ՌԱՎԻՆԵԱՆ

(Շարունակութիւն)

Ոճոյ գեղեցկութիւնէն աւելի իմաստից
բարձրութիւնն է որ կը տիրէ գերահռչակ
Յիսուսեանին վրայ: Յիւնք գէթ իւր մի քա-
նի խորհրդածութիւններն:

«Կրօնքն յառաջ բերաւ քաղաքակրթու-
թիւն, ահա պատմութիւնը: Քաղաքակրթու-
թիւնն իւր գեղծմանց և ծայրայեղութեանց
մէջ՝ ապականեց և ջնջեց կրօնքը, երբեք զայն
չ'արտադրեց, այս ալ պատմութիւնն է:»

«Առանց աղօթից ի՞նչ է հոգի մը, Երկիր
ցամաք և անջրտի, ցօղունէն խեղձ մի ոստ,
միտք և սիրտ միտրեալ հեռի ի նմանէ որ
կոչուած է Հայր լուսոյ և Աստուած ամենայն
միտրութեան:»

«Բոլոր փրկիստիպալութիւնք մարդոյն վրայ,
հանճարի բոլոր ճգունք, բարեփոխութեան
բոլոր ալլազանութիւնք, այնքան աղմուկէ,
աշխատութեան և մեծաշուք խոստումներէ
յետոյ, չկրցան յառաջ բերել մի միայն Գը-
թնիլիւմ Գոյոյ: Իսկ կաթողիկէ Եկեղեցին հա-
զարներով կը ծնանի անոնցմէ: Հակառակ
մեր գէշ օրերուն՝ անոնցմով կը լնցնէ ձեր
հիւանդանոցները, ձեր դպրոցները, բանտերը,
ձեր աղտեղի քաղաքներն և ձեր գիւղերը:»

«Ա՛հ, Պարոններ, վարդապետութիւն մը
յոյժ զօրաւոր է ընդդէմ՝ ամեն տարակոյսնե-
րու, երբ նա իւր կողմն ունի առաքինութիւ-
նը, ճամարիտ երջանկութեան զգացումն, հոգ-
ւոյն անյողդողդ հանդարտութիւնն այնքան
մրրկաց մէջ, և խզի համայն միտրութիւն-
ներն և ուրախութիւններն:»

«Փրկիստիպալութիւնն առանց հաւատոյ,
թէպէտեւ լինի միացեալ գիտութեան և հան-
ճարոյ ամենէն թանկագին ձրից հետ, ստորին,
մթին, ցուրտ և ամուլ երկիր մ'է ինձ հա-
մար. հաւատքն զիս կը բարձրացնէ և զիս կը
տանի երկնից շքեղութեանցը մէջ:»

«Բառերն կը նշանակեն իրենց հականիշը:
Այո՛, յաճախ, այս դարուս մէջ:»

«Եկեղեցին կը քաղաքակրթէ, կը բարձ-
րացնէ, կ'աղատագրէ զմարդն, կ'ամրաստա-
նեն զայն թէ կը հարստահարէ, կ'ստրկացը-
նէ: Ի՞նչ կուրութիւն. ո՛րպիսի անարդարու-
թիւն:»

«Եթէ ահեղի անձն: սպանութիւնն բազ-
մապատկեցաւ ահարկու համեմատութեամբ,
պատճառն այն է որ ցաւն չունէր այլ եւս
հաւատոյ միտրութիւններն:»

«Հաւատքն կը միտրարէ, կը բեղմնաւո-
րէ մեր ցաւերը: Նա կը յայտնէ թէ բարձր

և աստուածային տնտեսութիւն մը միացուց տառապանաց քաղաքակիր բովին՝ աշխարհի վերակենդանութիւնն և փրկութիւնն։

Եւր տառապինք, բայց կը հաւատանք, կը յուսանք, կը սիրենք։ Եւ եթէ չէ տրուած ամենուն՝ սրբոց նման՝ ուրախութեան փոխելու ցաւերը, գոնէ հաւատքով կը հասնինք համակամութեան և համբերութեան։

Հաւատքով և աղօթքով զոր սա կը ներշնչէ կը գտնենք Զայն որ կը մխիթարէ, Զայն որ կը բեղմնաւորէ մեր վշտերը, և անտի կը հանէ արգելանք և փառաց գանձեր։

Երբն է կարծեցեալ անկախութեան այդ զօրութիւնն, որով այնչափ աղմուկ կ'ընեն... Անկախութիւն և զօրութիւն, այո՛, թմբելու համար, տեղի տալու հեղեղին և հոսանքին՝ իջնելու համար, տեղի տալու նախապաշարմանց, այլանդակ ցնորքներու, պատրանքներու, կիրքերու որ կը հըս կեն միշտ և միշտ կը տրին, տեղի տալու մալուխեան և վրիպանաց։ Եւ այս տըխուր արգելքներն, ամէն ոք կրնայ գըտնել զայնս իւր շուրջը, թերեւս իւր մէջը։ Այդ է քաջութիւնը։ Ո՛չ ծայրագոյն տկարութիւնն է այդ։

Եւթէ ուղղութիւնն, եթէ արգարուութիւնն չեն յարգուիր և պահպանուիր խզգճով, ամիսս, չգիտեմ այլեւս թէ ի՞նչ բան պիտի պաշտպանէ զայնս մարդոց մէջ։ Քրա՛մն անաղարտն կուռք մ'է։ Կը տրիէ նա կարի յաճախ անգթութեամբ և անտարբերութեամբ, եթէ Աստուած անոր տեղ չթաղաւորեր սրտից խորը։

Ամեն սերունդներ պատկառանքով պիտի արտասանեն անմահ կրօնաւորին անուընդրակա՛ն ամեն մեծ անձինք որ ուզեն ճանչնալ տասնեկիններորդ դարու իմացականութեանց ազնուապետութիւնն, պիտի ուսումնասիրեն այն երկնաշունչ Առաքեալն որ Ռէքամիէներու, Ծուվալօֆներու, Տիւբաւլուներու և Ծաթոպրիաններու մտերիմն և խորհրդատունն եղաւ, և որուն մէջ Պըրանսացի բարեկիրթ երիտասարդութիւնն իւր ամենէն հաւատարիմ և անձնուէր բարեկամներէն մին գտաւ։ Եւ մինչ ամպարիւտգրողներու գործերն պիտի կորսուին իրենց հետ, նորա Զայնն հզօր՝ մշտապէս արձագանք պիտի գտնէ մարդկութեան սըրտին խորը, և հոն պիտի ծնուցանէ քրիստոնէական կատարելութեան և երկնառաք վարդապետութեան անմահարար պառուղիները (Շարունակելի)

ՄԵՍԵԼԻԻ ՀԱՋՐԵՒ

Ջրգան հափթա չարչենպիհ կիւնիւլօրա Սալիզգրի՝ Խնկիլթէրանըն բօլիթիգասընը՝ նէզտլէրինտէ մէմուր օլտուգլարը տէվլէթլէրէ թէպլիզ իթմէք իւզրէ պէյ նէֆէր Խնկիլիզ սէֆիրլէրինէ պազը թալիմաթ կէօնտէրմիշ, վէ իրթէսի կիւն Լօրուլար մէճլիսինտէ պու բօլիթիգաւը շու եօլտա պէեան իլլէմիշ տիր։ Եփրիտէ իտարէի մուսթարիէ վէրիլէրէք, մէզըլըւր ատանըն տիւէի միւսթէլիթէ թարաֆընտան իշղալընա պու սուրէթլէ խիթամ վիրմէք, վէ իտարէի մուս-

թարիէ վիրմէքլէ, առաւել տէվլէթի Օսմանիէնի թահթը հիւքմրանիսինտէ պուլունտուրմազ, վէ տէվլէթլէրին պու գարարընը տէվլէթի Օսմանիէ իլէ Եու-նանա թէպլիզ իթմէք, վէ էկէր տէվլէթլէրին պու գարարընը իճրասընա մուսալիֆէթ իտիլիսէ, չիտտէթ գուլանըլմազ, վէ Եունանա ասքէրինի կէրի չէքտիրմէք, վէ տէվլէթի Օսմանիէնի հիւքմրանիէթիլ թաստիգ իշին, Սուսամ վէ սաիրէտէ օլտուղու կիպի, եալընըզ միգտարը քեաֆի ասքէր պուլունտուրմազ, վէ էվէլա Եունան ասքէրինի կէրի չէքտիրմէք, իլլէ ինկիլթէրանըն բօլիթիգասը պու էսաս իւզէրինէ միւսթէնի տիր։ — Մէճլիսի մէպուսանտա տալի պու մէալտէ պիր պէեաննամէ օգուսմուշ, վէ մուսալիֆէթ թարաֆընտան մէմուսինիէթլէ գապուլ օլունմուշ տուր։ — Ծէգիրէնին թէշքիլաթը ախիլէսի հազընտա իշղահաթ իսթէնիլտիլինտէ, Մ. Պալիֆուր՝ զաթէն պունուս էմսալի սաիր մուհէլլէրաէ մէվճուտ օլտուղունտան, թափսիլաթա լիւզում օլմատըղընը սէօլլէմիշ տիր։

Խնկիլթէրանըն իշպու թէքիլիֆինէ, սաիր տէվլէթլէր միւսալիս ճէվապ վէրմիշլէր տիր։ Եու գատար քի, չըգան հափթա Աթինա չէհրի՝ տիրթօմասի մուսամէլաթընըն մէրքէզի օլմուշ օլտուղու հալտէ, էճնէպի սէֆիրլէրի՝ Կիրիտ մէսէլէսի հազընտա իթթիֆազ իթմէլէրի իշին տէվլէթլէրինտէն թալիմաթ ալմըլարվէ արալարընտա ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթ էսնասընտա, Բուսիա վէ Ալմանիա էլիսի՝ Եունան հիւքիւմէթինէ վէրէճէքլէրի նօթանըն՝ իլթիմաթում չէքլինտէ օլմասընը, վէ պունտա թէտապիրի ճէպրիէնին տալի իշար իտիլմէսինի մուսիրրանէ թալէպ իթմիշլէր իսէ տէ, Խնկիլթէրա վէ իթալիա էլիլիլէրի, օ խուսուստա հիւքիւմէթի մէթպուէլլէրին ըէյլինի սօրմազըլգա լիւզում հիսս իթտիլլէրինտէն, իճթիմալէրինտէն պիր նէթիճէ հասըլ օլմամըշ, վէ չըգան բազար ագչամը թէքրար թօրլանմըլար իսէ տէ, հէնուզ արալարընտա իթիլաֆ հուսուլէ կէլմէմիշ տիր։ Նօթանըն թէէլիֆի՝ Պրանսա սէֆիրի Մ. Պուրէիէ իհալէ գըլընմըշ տըր։

Փետրվար 14-տէ Գանտիա էօնիւնտէ Իսլամլար իլէ եիւզպալը Գօրազասըն մաեթիլինտէքի ասըլար արասընտա եէնիտէն միւտարէպէ վուգու պուլուպ, Սուտա քէօրֆէզլինտէ պուլունան պիր Օսմանլը սէֆինէսի պիր գաշ թօրաթ մըշ տըր։ Իքի թարաֆ պէյնինտէ միւտարէպէ տէվամ իթմիշ, վէ պիր ալայ սիւարի՝ Հանիա ճիվարընտաքի քէօլլէրի հիմաե իշին կէօնտէրլիլի տիր։ Հանիատա իղամէթ իտէն Եէհուտիլէր՝ քէսրէթլէ հիճրէթ իտիւօրլար։

Պուլկարիլթան Օսմանլը գօմիսէրի Նիազի պէյ՝ ըէթի վիւքէլա Մ. Սլթօիլօֆ իլէ կէօրիւշիւպ, միւսալիլէլին կէշէնտէ Սօպրանիէ մէճլիլտէ իրա իթտիլի նուլթ հազընտա տօսթանէ պազը իշղահաթ իսթէմիշ տիր։ Անճազ Պուլկարիլթանըն, ասքէրիճէ թէտարիքեաթը մալսուսէտէ պուլունտուղու տա ըիվաեթլէ օլունուեօր։ Հաթթա պունուս իշին Մ. Սլթօիլօֆա, պու հալ՝ Սօպրանիէտէքի պէեանաթը սուլհէրվէրանէսինէ մուլապըգ տէյիլ տիր տէյի տէ իթիլար Իտիլմիշ տիր։

Դրալ Եօրկինին մուսալիֆէթինտէ սէպաթ իտէճէկի՝ Պէրլին վէ Բէթրէսպուրկտա, վէ մուսալիֆէթտէն տուր օլաճաղը վիլննատա գանն օլունուեօր։ Աթինատան ալընան քեաֆիլէյի թէլէկրաֆլար իսէ, Պէրլին վէ Բէթրէսպուրկտաքի գաննիեաթը թաստիգ իտիւօրլար Գրալ Եօրկի՝ Տէյլի Գրօնիլլը զազէթասընըն մուսալիլինէ Հալէբատաքի ասըլարըն թօրա թուլթուլմալընտան տօլաեթիլ վէլատէ հիտտէթ իղհար իթմիշ, վէ պիւեիւք տէվլէթլէրէ գարըն չէտիտ պիր լիսան գալլանմըշ տըր։ Իվաեթլէ կէօրէ, միւշարիլլէլէլէլէն տը Կալաքէլիտէ իթտիլի պիր թէլէկրաֆտա, Եունան տասքիրինին Կիլիտուէն կէրի չաղըլմասը գապիլ օլմատըղընը պիւտիրմիշ տիր։ Աթինատա էհալի, էճնէպիլլէրին Ագրօթօրա կիրմէլլէրին մէնն իշին պիր արգուհալիմալաճազ տա օլուպ պազը օթէլլէր տէ, օթէլլէրինէ, էճնէպիլլէրի, խուսուսա Ալմանլարը գապուլ իթմէք իսթէմէեօրլար իմիշ։

Պիր Եունանլը գէնկինին՝ թէքմիլմուհարէպէ գէմանընտա, հէր կիւն, Եունան հիւքիւմէթինէ 500,000 ֆր. իեանէ վէրմէեի թէհալիտ իթտիլի ըիվաեթլէ օլունուեօր։

Բուսանիա սինօրունտա 50,000 գատալ։ Բուս սիւարի ասաքիրի պուլունտըղընը Բուսանիա զազէթալարը եաղըեօրլար։

Ալասանիատա պուլունան Եունան գօնսօլսընըն, պազը տէսիսէլլէրինէ մէպնի կէրի չաղըլմասընը, Պապը Ալի, պա նօթա Եունան հիւքիւմէթինտէն թալէպ իթմիշ տիր։

Մ. Տէլիեանլը թալմալըն մուսալիլիլէ պիր միւլազաթընտա, Եունանըն, ասքէրլէրինի Կիրիտուէն կէրի չաղըլմասեա գաթիլէն գարար վէլմիշ օլտըղընը, վէ քէնտի իւզէրինէ թէճալուզ վուգու պուլմատըլ ճատա, գօնշու պիր տէվլէթէ գարըն իլանը հարալ իթմէեթէլլէրին սէօլլէմիշ տիր։ Աթինանըն բարլամէնթօ տաիլլէրինտէ մուսալիֆէթի էֆքեար բէք չէտիտ տիր։

Կիրիտ ատասը սօգալարընտա գարաղօլ խըտմէթլինի իլֆա իթմէք իւզրէ իթալիլարը գարաեա ասքէր չըգարը

տեղիւրը կրպիւ տիկէր հարպ սեփինէ-
լէրինաէն տէ չըգարըլմը տըր :

Բուսիա տէվլէթի, Եունան հիւքիւ-
մէթի գարըլմը տա տիկէր տէվլէթի
տէն ալրը պիր բօլիթիգա գալլաւմադ
իսթէսէտիկինտէն, մէգըրիւր հիւքիւմէ-
թէ քէնտի նամընա պիր նօթմա վէրմի-
օլտուղու հապատիսինին աւլո, էսասը
եօգ տուր :

Բազար կիւնիւ Լօնտրատա մէճիսի
վիւքէլա սուրէթի ֆէվլէյատէտէ իճ-
թիմա իլէ, միւգաքէրէ 2 սաթմ տէվամ
իթմիւ տիր :

ՊԱՅԸ ԹԵԼԵԿՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԵՐԻ — Աթի-
նա 3 մարտ — Ելլիլէր՝ Եունան հիւքիւմէ-
թինէ այնի մէյալտէ պիր նօթմա թագտիմ
իտէրէք, Կիրիտին, Թահթը հիւքիւմէթի
հաղրէթի Բատիլահիտէ միւսթագը պիր վի-
լանէթ օլաճաղընը, վէ Եունանն ի կիւն
գարֆընա Կիրիտտէն ապըրիլի վէ տունն-
մասընը կէրի չաղըրմասը լազըմ կէտիկինի
պիրտիմիլէր տիր, Պու նօթմանը պիր սու-
րէթինին տէ պուրտտա Պապը Ալիէթ Թագ-
տիմ իտիտիկինի զաղէթալար եազմըլար
տըր : — Հէյնէթի վիւքէլատան Սօլէնցին՝
հէյնէթի մէգըրէտէն ալրըլաճաղը խապէ-
րի սահիւ տէյիլ իսէ տէ, իկթիմալթի Տէ
լիւանի գապինիթօսու իսթիֆտ իլէ, մէմու-
րիէթինի տէվլէթիւրին գարալարը գար-
ընընտա սուլհնուեանէ պիր բօլիթիգա
Թութմադ իսթէլէն Գլթիսի վէ Գարաբա-
նօս ֆորգալարընա պրագաճաղ տըր : — Կի-
րիտ ֆիրարիլէրինէ էլան իւանէլէր Թէվլի
իտիլիւտ :

Բարիս — Աթինտան պիրտիլիտիկինի
կէօրէ, Եունան Մէճիսի մէպուսանընտա հէ-
ման իթթիֆագը արա իլէ հիւքիւմէթէ էմ-
նիէթի գուրասը վէրիլմիւ տիր — Կիրիտտէ
Եունան ամիրալը Բնէթէ նաղարտան տիւչ-
տիւկիւնտէն, Երինէ ամիրալ Սաղթուրի-
սին կէչէճէկի՝ շէհրի մէգըրէտէն եազըլմը
տըր : — Տէվլէթիւրին միւլթէրէք նօթմա, ալ-
ալադատար օլան տէվլէթիւրէ Թէպիլիզ օ-
լունմուլ տուր : Պու նօթմանը միւնտէրի-
նաթը սահիւնէսի մալիւմ օլմանըպ, շէթէն
նաղիքեանէ իսէ տէ, ֆիրէլն բէք գաթի
օլտուղու, վէ էսասը հաղընտա միւնտէ-
լէնին պիլէ գապուլ օլունմաեանաղը րիվա-
էթթ օլունմուլ տուր : — Եվրօթա իթթիֆագը-
նըն պօղուլտուղու շաի օլմուլ իսէ տէ, տէվ-
լէթիւր, շիմտիքի մուսապէրաթըն վէ իլէր
տէթի իլէչէպիւլաթըն տէվամ խուսուսըն-
տա միւլթէթիգ տիրէր : — Գօնթր-ամի-
րալ Բօթիլէ՝ Հանիատա հալը հաղըրըն սա-
թին իտուկինի ֆրանսա պահիլէ նէգարէթինէ
պա իլէլկրաֆ պիրտիլմիւ տիր :

Բարիս — Եունան հարպիէ նաղըրը իս-
թիֆա իտիպ, Երինէ միրալայ Մէթագաս
կէչմիւ տիր :

Պուկար բրէնսի իլէ Սըրպիա գրալը տ-
րասընտա իրատ օլունման նութըլարա պիւ-
կիւք էնէմիլիէթ վէրիլիւտ : Միւլարիլէյ-
հիւմա՝ Պալաւարտա սուլհու մուհաֆա-
գաեա գապի սէպաթ վէ միւրատ կէսթէ-
րիւտար : Բրէնա Ֆէրտինանտըն մէպէթի
լու էսնատէ ֆէվլէյատէ Թագտիր իտիլ-
մէթտէ օլունպ, Պուկար հիւքիւմէթինին ա-

գիւնէ հարէթի՝ Եարգատա սուլհու պա-
գասընա եարտըմ իտիլէկինէ բօլիթիգա
տարիլէրինտէ իսթեաթ օլունմուլ տուր :

Չէթինէ — Գարատալ տաթիլինին հա-
րէթի շալեասը իլէքիլպ օլունմուլ տուր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԵՐԻ

Թիտարիքեաթ վէ սէվլիւտաթիւ տաթիլի
տէվամ իթմէթտէ օլունպ, գարատալ վէ տէ-
նիլէն 2նճի 3նճի օրտուլարա եանի էտիր-
նէ վէ Մէլանիէն աթէր, մուհիմաթը հար-
պիէ, էրգադ վէ սաթիլէ կէսնտէրիլմէթտէ տիր :

Ագտէնիլէ կէսնտէրիլէնէ Եունանն տ-
նանմասընը իլէճհիլի խուսուսու՝ պա ի-
րատէի սէնիլ էմր պուլլուլմուլ տուր : Քէ-
գալիք տաթիլի րէտիֆէնին 4 կիւնտէ թօ-
լանըպ եօլա չըգարըլմալը իշին տալի իրա-
տէի սէնիլ շէրէֆտուր իլէմիւ տիր : Մա-
գամը սէրասթէրիտէն Թրապիզօն վիլանէ-
թինէ, մահէլիլ րէտիֆէնին տէրհալթօ-
լանըպ հուտուտը Եունանիլէ կէսնտէրիլ-
մէսի էմր օլունմուլ տուր : Մէլանիքտէն Ա-
լասօնիւեա, գուլէ վէ սաթիլ իսթիլէքեամաթ
ինչալընա մախսուս աաթիլ ֆըրգալարը
կէսնտէրիլմիւ տիր : Թօրհանէտէն, Օրիս-
նիէն գըրհիլըն իշին Թիւսանիլէ պիր գա-
թօ իրսուլ գըլընմը տըր : Շիմտիլէ գա-
տար իլէնիլ (Ետիրնէ) օրտուլա 32,080 ա-
տիտ Մաուգէր իլէֆէնիլ կէսնտէրիլմիւ
տիր : Ալմանիատա Գարսիլիէ շէհրինէ սի-
բարըլ օլունման սիւրաթիլէ աթըլըր թօրար՝
10—15 կիւնտէն շէհրիլմիւ կէթիլիլէնէ
տիր : Պաղը Էլիսա՝ Եունան հուտուտընտա
պուլունան Օսմանլը տաթիլի իշինտէ կէ-
նիւլիւ օլարագ իլըզմէթ իթմէկի Թէթիլի
իթմիլէր տիր : Երաթիլի նիլգաթիէ Թահ-
թընտա պունլարըն իլէթիլիլի գապուլ
օլունմադ տըր : Իճապ իտէն հէթիմ, էճգա
վէ սաթիլէ տալիլ բէյ տէր բէյ կէսնտէրիլ-
մէթտէ տիր : Պահիլիլ րէտիֆէնին պիւ-
կիւք գըրսը սիւտա ալթընա ճէպլէ շէհրի-
միլէ կէթիլիլմիւ տիր : Կէչէն կիճէ Լիւլէ
Պուրիպա, Տիւթթօգտա, Ֆիլէնէթէ, Կիւ-
միւլիլիլէնէ վէ Շիւրի-Մուսթաֆա բաշաեա
19 վալիս իշինտէ 4300 խարթուճ իրսալ
գըլընմը տըր :

ՍՈՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ ԽԱՊԵՐԼԵՐԻ

Լօնտրա 4 մարտ — Եունան հիւքիւմէ-
թինին՝ պիւկիւք տէվլէթիւրին Թալէպինի
գապուլ իթմէլէնէկինի Տէյիլի նիւլգաղըն-
թալը գալն իտիլիւտ :

Բարիս — Պօրտա տա ռուսմ ֆօնտուլ-
ըն ֆիւտիլ տիւլիլին տիր : — Թէլիլի
պէեան գըլընա թիւլիլ ֆիւտուլ իլմալի
իշին թէմալը կէրմիլիլէ թէտարիքեաթա
տէվամ օլունմուլ տուր :

ԹԵՎՃԻՀԱԼԻ

Պէյրուլ վալիլիլ՝ գապիլիլ նաղըրը սա-
պըգը տէվլիւ նաղիլ բաշաեա իլէֆիլիլ, Տա-
լիլիլ միւսթէլարը աթուֆ. Ահմէտ Բէֆիլ
պէյէ մուրասսա Օսմ. Աղալիլ Եահանէ մու-
հասէպէնիսի աթուֆ. Հաթիլ Իպրահիմէֆ.
իլէ Մէրիֆ մէթթուպնուլ վէ մապէյն
միւլթէրիլմիւ տիր : Սըրրի պէյէ
վէ Անատուլ գապուլիլիլ սէմալ. Մուսթա-
ֆա Նէլիլէ Զի. իլէ Օրման, մատէն վէ գի-
րաթ Նէգարէթի մուսալիլիլ սաաա. Հիւսէ-
յին Հիւսնիլ Զի. Էիւնի, սէր իպրիքտա-
րը Շէհրիլարի Հիւսէյին Զի. իլէ Շէհրիլ
մանէթիլիլ սէր միւլիլիլիլ սաաա. Մէհմէթ
Զի. Էիւն, վէ Տէրիմաաթալալ միւլիլիլ

Թիլի աթուֆ. Նէյլիլ պէյէ 2նճի Մէճիսի,
գուրէնա Շէհրիլարիլին սաաա. Ֆարի-
պէյէ 2նճի Օսմ. Մապէյն քեաթիլիլիլ-
տէն Բէլիլ, Սաթիլ, Բէֆիլ, Ագիլ պէյէ-
րէ 2նճի Մէճիսի, Ֆիլիլ վէ Շէֆիլ պէյ-
լէրէ 3իւնիլ Օսմ. Ապալիլ Բահման Զէթի,
Եահեա Սէգաթի, Իւմալիլ Հաղըլ վէ Բիֆաթ
Ճէվաա պէյիլիլ 3իւնիլ Մէճիսի վէ Էմին
վէ Թէվիլիլ պէյիլիլ 3իւնիլ Օսմ. Նիլան-
լարը իհսան պուլլուլմուլ տուր :

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն սապալ Պայրամըն պիրինի կիւ-
նիւ օլմադ միւնապիլիլիլ, Զաթը հաղ-
թիլ Բատիլահիլ՝ ալէյալ վալէա իլէ Պէլիլ-
թալ ճալիլիլէ ալիլիլիլ, էտիլիլ լաղը-
միլի իլիֆատէն սօնրա, Տօլմա պաղըն սէրա-
նըլ իլէրիլ, վէ Պայրամ թէպիլիլիլ
պիրիլիլ, Երինէ այնի ալայ իլէ սէրայը Հիւ-
մանաա ալիլիլ պուլլուլմուլ տուր :

Բէսմի մէգըրէրը թէմալ իլմէթ իլգըլ
իւան սէֆիլիլ իլէ պալ թէրնէմալը, Ամէ-
րիլ սէֆիլիլ իլէ պալ թէրնէմալը, Ժէնէ-
րալ գօնսօլտու վէ ֆալիլիլ, Բուսանիլ
սէֆիլիլ իլէ պալ իլէրնէմալը, Ժէնէրալ
գօնսօլտու իլէ ֆալիլիլ, Իսթանիլ սէֆիլ-
իլ իլէ իւլ թէրնէմալիլ վէ պալ թէրնէմալը
վէ սէֆաթիլիլիլ վէ մանէթ վաթօրալը-
նըն պաղը մէմուլ վէ գապիլիլիլ վէ տիկիլ
պաղը գէվաթը միւլթէպիլիլ Տօլմա Պահէլ
սէրանընտա քեալիլ տաթիլիլ ֆալիլիլիլ
հաղըր պուլլուլմուլ, իճապ իտէնիլ՝ պալ
թէլիլիլիլ Միւնիլ բաշա հաղթիլիլիլ
վէ սաթիլիլ մաղհարը իլիլիլիլ Շէհ-
րիլ օլմուլ տուր :

— Տիւն ճուսա սէլալըլը րէսմի
ալիլիլ, Պայրամ սէլալըլընտա սօնրա Նի-
լան — Թալընտ Թէլիլիլ ճալիլիլիլ իճ-
րա իտիլիլ տիր : Ալիլիլ Շահանէտէ Շըլ-
տըլ սէրանը եաղընտա տաթիլիլ մախսու-
սէտէ էրմէնիլ բաթիլիլ գալիլիլ սապը-
գը իլէթալ, Բարթուլիլիլ Զի. իլէ պիր
րէֆիլիլ, վէ շէհրիլիլ պուլլուլմուլ 80 գա-
տար սէլալար վէ սաթիլ 40 գաաա միւ-
լէպիլիլ էմանիլ հաղըր պուլլուլմուլ, պիլ
վաթթա նալիլ իլիլիլիլ Շէհրիլ օլ-
մուլ տուր :

— Տիւն Պայրամըն իլէ կիւնիւ օլմադ
միւնապիլիլիլ ումուլ միլիլ միւլթէլիլ-
ֆիլ րուլսաա թէլիլիլիլ վէ էնէպիլ սէ-
ֆաթիլիլիլ պալ թէրնէմալարը, մապէյնի
Հիւմանաա ալիլիլիլ, լաղըմիլ թէպիլիլիլ
իլիլ իլիլիլ տիր :

— Հապիլիլիլ ումուլ միլիլ միւլթէլիլիլ
լանլարտա ճէգալարընը սիւլիլիլիլ իլ-
մալ իլիլիլ օլան 30 քիլիլ, Պայրամ հիւ-
մէթէն ալիլ օլունմուլ, վէ պու կիլիլ մա-
պուլարըն սալը վէրիլիլիլ իլիլ վիլաեաթը
Շահանէտէ տալիլ էմր վէրիլիլ տիր :

— Պայրամ միւնապիլիլիլ միւլթէլիլիլ
տէվլէթէ պիրիլ մաալ թէվիլ գըլընմը տուր :

— Չըգալ հաթիլիլ վէ պու հաթիլիլ գար-
ֆընտա մապէյնի Հիւմանաա ֆիլիլիլիլ
տէվլէթիլ վիւքէլա աղտ սիւլիլիլ, վէ
պու մէլիլիլիլ պաղը պիւկիլիլ մէմուլիլ
վէ իլմալ տալիլ հաղըր պուլլուլմուլ տուր :

— Կէչէն աղալ խարիլիլիլ նաղըրը հաղ-
թիլիլիլ պիւկիլիլ տէվլէթիլիլ սէֆիլիլիլ
նիլ, վէ պէլ պիւկիլիլ տէվլէթիլիլ իլիլիլիլ
տէ Ալիլիլիլ Էլիլիլիլ իլիլիլիլ տիր :

— Թէլիլիլիլ տաթիլիլ իւանէ գօ-
միլիլիլիլ թօրաաղը իւանէ աղըլիլիլ
նիլ միլաալը 14,187,059 զրուլա պալիլ օլ-
մուլ տուր :

— Կէչէն կիւն թաթիլ գըլընա իլաալ
աղըլիլիլիլ Երինէն Նէլիլիլ միւսաա-
տ, պուլլուլմուլ տուր :

— Իսթանպուլ զաղէթալը՝ մուլալիլիլ ու-
սուլ հարէթիլ իլիլիլիլիլ, թէթարը
հալիլիլ տիւլարը միւնապաթ օլաճաղը սա-
հիլիլ իլիլիլիլիլ իլիլիլ օլունմուլ տուր :

Պաղը տալիլիլիլ հապաթիլիլ իլիլիլ սոն
սահիլիլիլ միւլաաաաթ օլունմուլ :

